

E19 - Black Flash

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

SIGN Episode 19: Black Flash

SIGN Episode 19: Black Flash

[00:11] Fushiguro

Are you all right, Inumaki-senpai?

[00:13] Toge

Salmon.

[00:15] Kamo

Here it comes!

[00:17] Toge

Stop.

[00:20] Kamo

Convergence!

[00:21] Kamo

Piercing Blood!

[00:25] Fushiguro

He wounded it?

[00:27] Fushiguro

*So he wasn't serious at all
when he fought me, then?*

[00:32] Kamo

Hurry! He's just gonna heal right away!

[00:37] Kamo

Inumaki will stop it,

[00:38] ---

*we'll attack, and then
we'll get away from it.*

[00:41] Kamo

*Then we repeat that as we
try to get outside this veil*

[00:44] ---

and rejoin the principal and the others.

[00:47] Kamo

*But there's no telling when the
current balance will fall apart.*

[00:53] Kamo

*His cursed speech isn't
affecting it much anyway,*

[00:55] Kamo

*and we're not getting a chance
to contact the teachers.*

[00:59] Kamo

*If it figures out how to deal with
his cursed speech, we're finished.*

[01:06] Kamo

Hurry!

[01:10] Kamo

*We don't know what
the cursed spirit's after.*

[01:12] Kamo

There's a chance the principal and

[01:14] Kamo

*the other sorcerers stationed at
Jujutsu High haven't taken action.*

[01:18] Kamo

I'd like to quickly rejoin Todo,

[01:20] Kamo

or at the very least, Miwa, but...

[01:35] Fushiguro

Inumaki-senpai will stop it.

[01:37] Fushiguro

Don't worry! Just go!

[01:39] Toge

St—

[01:49] Kamo

He's the one hitting his limit first?!

[02:00] Fushiguro

Are you alive, Kamo-san?

[02:06] Fushiguro

*He wasn't using powerful words,
but it still destroyed his throat.*

[02:11] Fushiguro

It's just that much stronger!

[02:22] Toge

Mustard leaf.

[02:26] Fushiguro

Inumaki-senpai...

[02:28] Fushiguro

That's enough!

[02:40] Toge

Blast away!

[03:00] Hanami

You can't cut me with that dull blade.

[03:16] Fushiguro

*Its eye trees are more
fragile than the rest!*

[03:19] Hanami

Now this sword isn't so bad.

[03:27] Maki

I have something even better.

[03:30] Maki

This one feels disgusting to use, though.

[03:37] Ijichi

*"Cursed tools" refers to
weapons imbued with curses.*

[03:42] Ijichi

Based on their force and effects,

[03:45] Ijichi

*they're divided into grades one
through four, just like sorcerers.*

[03:50] Ijichi

The higher a cursed tool's grade,

[03:52] Ijichi

*the greater the advantage it
provides in jujutsu combat.*

[03:57] Maki

Megumi, make absolutely
sure you don't lose that.

[04:00] Fushiguro

I won't lose it.

[04:02] Maki

If you sold it, you'd get
at least five billion for it.

[04:04] Fushiguro

Huh?

[04:06] Maki

Special-grade cursed tool:

[04:07] Maki

Playful Cloud!

[04:24] Hanami

Indeed, that is a good weapon.

[04:28] Fushiguro

Demon Dog...

[04:31] Fushiguro

*With the exception of my expanded
technique, Bottomless Well,*

[04:35] Fushiguro

*if any of my ten shikigami
are completely destroyed,*

[04:38] Fushiguro

I can never manifest them again.

[04:44] Fushiguro

*However, the power and techniques
of the destroyed shikigami*

[04:52] Fushiguro

are passed on to the others.

[04:59] Fushiguro

...Totality!

[05:06] Hanami

It's fast.

[05:07] Hanami

*It's trying to take off
my wounded arm first?*

[05:12] Hanami

The sorcerer boy is in the forest...

[05:20] Hanami

The boy's sword!

[05:24] Fushiguro

Maki-san!

[05:34] Fushiguro

*Please don't ever make me use
that three-section staff again!*

[05:38] Fushiguro

It's too hard to use!

[05:39] Maki

It's handy once you get used—

[05:41] Maki

Megumi!

[05:47] Fushiguro

Maki-san!

[05:48] Fushiguro

Damn it! All because I screwed up!

[05:53] Hanami

My strike was aimed for your heart.

[05:56] Hanami

What a wonderful reaction.

[05:59] Hanami

*Jujutsu sorcerers are
extraordinarily compassionate.*

[06:04] Hanami

*An opening is always created
when their ally is injured.*

[06:11] Maki

It's destroyed?!

[06:13] Maki

No, Megumi released the technique!

[06:17] Hanami

You shouldn't use cursed techniques anymore.

[06:21] Hanami

The bud embedded in you loves cursed energy.

[06:25] Hanami

The more you use techniques, the deeper
its roots will extend into your body.

[06:31] Fushiguro

How kind of you to warn me.

[06:32] Fushiguro

You're planning to kill us anyway, though.

[06:35] Hanami

Apparently, it works faster
when I explain it.

[06:41] Hanami

You move well.

[06:48] Hanami

But you're missing the edge you had earlier.

[06:59] Fushiguro

Wring out that cursed energy,

[07:02] Fushiguro

even if it rips my stomach open!

[07:06] Fushiguro

I'm not like everyone else.

[07:09] Fushiguro

I choose who I protect.

[07:13] Fushiguro

I shoulder the least responsibility!

[07:16] Fushiguro

Therefore...

[07:19] Fushiguro

I'm not allowed to fall before anyone else!

[07:28] Maki

Megumi, stop!

[07:35] Maki

Our job is done.

[07:37] Maki

It's time to tag out.

[07:55] Todo

You good to go, my friend?

[08:02] Yuji

Yeah!

SIGN JIJUTSU KAISEN

[09:39] Momo

So heavy...

[09:41] Momo

*I can't believe these two
were beaten this badly.*

[09:45] Momo

We're counting on you, Todo-kun.

[09:49] Momo

Your strength is the one thing
you've got going for you.

[09:57] Fushiguro

Stop, Itadori!

[09:59] Fushiguro

That's not something we can han—

[10:05] Todo

Panda.

[10:06] Panda

Yeah?

[10:09] Todo

Take those two and exit the veil.

[10:11] Todo

According to Nishimiya,
this is an anti-Gojo Satoru veil,

[10:16] Todo

so we can come and go without issue.

[10:19] Fushiguro

Wait! Even you can't—

[10:21] Yuji

Fushiguro.

[10:26] Yuji

It's okay.

[10:27] (Flashback) Yuji

Please.

[10:31] Todo

Looks like you've realized it.

[10:34] Todo

Nobody is allowed to touch those
who have started growing wings.

[10:39] Todo

And that's exactly where
Itadori stands right now.

[10:43] Fushiguro

If you die again, I'll kill you myself!

[10:45] Panda

Okay, let's go.

[10:48] Panda

Pandash!

[10:51] Yuji

Guess I can't afford to die now.

[10:55] Todo

I won't lift a finger to help,

[10:58] Todo

Itadori.

[10:59] Todo

Not until you land a Black Flash.

[11:03] Todo

If you can't land a Black Flash,

[11:05] Todo

then I'll just watch you die,

[11:08] Todo

no matter what happens to you.

[11:11] Yuji

Got it!

[11:12] Hanami

Sukuna's vessel and... Who is that man?

[11:17] Hanami

He has a certain presence,

[11:19] Hanami

but the amount of cursed energy he possesses

[11:22] Hanami

is most definitely less than mine.

[11:26] Hanami

However, he has that mysterious brazenness.

[11:28] Hanami

He must have quite the technique,

[11:31] Hanami

since I couldn't move carelessly before him.

[11:35] Hanami

And what is this "Black Flash"?

[11:38] Hanami

So, how will they attack?

[11:43] Yuji

You can talk?

[11:47] Yuji

There's something I want to ask you.

[11:51] Yuji

Are you allied with

[11:53] Yuji

a humanoid cursed spirit
who has a patchwork face?

[11:58] Hanami

And if I say I am?

[12:04] Hanami

He didn't carelessly close the distance.

[12:07] Hanami

I commend him for that.

[12:11] Hanami

He's fast!

[12:12] Hanami

*He has more explosive power
than the earlier girl!*

[12:15] Hanami

However, its intensity is poor.

[12:19] Yuji

Its torso's wide open!

[12:21] Yuji

It's letting its guard down because I held back.

[12:24] Yuji

I can land it now!

[12:26] Yuji

Black Flash!

[12:32] Yuji

Damn it!

[12:39] Todo

My friend.

[12:44] Todo

Anger is an important trigger for sorcerers.

[12:49] Todo

Sometimes they can be taken down

[12:51] ---

purely because they accidentally
angered their foe.

[12:55] Todo

And the opposite is also true.

[12:57] Todo

Sometimes they lose because their
own anger disrupts their cursed energy,

[13:01] ---

so they can't exercise their abilities.

[13:04] Todo

Your friend has been wounded,

[13:06] Todo

and worse yet, they've rained on your
honeymoon with me, your best friend,

[13:11] Todo

so I can really understand
why you'd be boiling with rage.

[13:17] Todo

But that rage is too much for you.

[13:21] Todo

Put it away for now.

[13:26] Hanami

Are they fighting each other?

[13:30] Todo

Are those stray thoughts gone now?

[13:34] Yuji

Yeah, not a single one left.

[13:37] Yuji

Thank you so much, best friend!

[13:43] Todo

Black Flash.

[13:45] Todo

*It's a distortion of space born
from the impact of cursed energy*

[13:49] ---

*delivered within a trillionth
of a second of a blow.*

[13:54] Todo

*It delivers 2.5 times the
force of a normal strike.*

[13:59] Todo

*There are no sorcerers who can
consistently use Black Flash.*

[14:03] Todo

However...

[14:06] Todo

*Between those who have experienced
Black Flash and those who have not,*

[14:10] Todo

*their distance from the core of cursed energy
is like that of Heaven from Earth.*

[14:21] Hanami

What tremendous concentration...

[14:24] Todo

*The instant cursed energy impacts
within a trillionth of a second of a blow,*

[14:33] Todo

space is distorted...

[14:35] Todo

and cursed energy flashes black.

[14:38] Yuji

Black Flash!

[14:43] Hanami

Wha—

[14:50] Todo

He's grown.

SIGN JUJUTSU KAISEN

SIGN JUJUTSU KAISEN

[15:10] Todo

He's grown.

[15:16] Yuji

That was... Black Flash?

[15:21] Yuji

What?

[15:23] ---

This is my cursed energy, right?

[15:26] Todo

Now you understand
the taste of cursed energy.

[15:34] Todo

Up until now,

[15:36] ---

you've just been throwing an
ingredient you've never tasted before

[15:41] ---

into a pot and boiling it
without knowing why.

[15:44] Todo

But after experiencing Black Flash

[15:47] Todo

and understanding the taste of
your ingredient, your cursed energy,

[15:51] Todo

you stand on a completely different level
as a chef than you did three seconds ago.

[15:57] Todo

Congratulations, brother.

[16:00] Todo

You can become strong.

[16:04] Hanami

*I had heard that Sukuna's vessel
was immature as a sorcerer,*

[16:09] Hanami

but he and this mysterious man...

[16:12] Hanami

*Something about them is different
from the other masses.*

[16:16] Yuji

It can heal?!

[16:18] Todo

A cursed spirit's body is made
up of cursed energy.

[16:22] Todo

Unlike us, they don't need any advanced
reversed cursed technique to heal.

[16:27] Todo

An injury like that is
nothing to a special-grade.

[16:32] Todo

But there's no doubt that it

shaves away their cursed energy,

[16:35] Todo

and if you crush their head, it's game-set.

[16:39] Todo

Now, shall we get cooking?

[16:44] Hanami

It would seem that

[16:49] Hanami

I should take you two somewhat seriously.

[17:12] Yuji

What a wide range of attack!

[17:14] Todo

Don't falter!

[17:15] Todo

That range means its force
and speed are weaker!

[17:26] Hanami

That hit hard!

[17:27] Hanami

*Their blows aren't as bad as
that flashy black one before,*

[17:31] Hanami

*but each one possesses enough
force to steadily damage me!*

[17:36] Yuji

Todo! Let's match our timing better!

[17:39] Todo

Yeah!

[17:43] Yuji

Our footing!

[17:45] Todo

I messed up!

[17:46] ---

*I thought it was passing cursed
energy through real objects*

[17:49] ---

to manipulate that much mass!

[17:51] Todo

*But it's all the embodiment—
the manifestation of its cursed energy!*

[17:55] Todo

That's a special-grade for you!

[17:57] Hanami

Learn how great the land is!

[18:01] Todo

Attacking while we fall? That's brutal!

[18:04] Todo

However...

[18:05] Todo

Brother!

[18:05] Yuji

Brother!

[18:09] Hanami

They dodged that?!

[18:11] Hanami

But what...

[18:14] Hanami

What is this feeling?!

[18:23] (Flashback) Mahito

You know, Hanami,
you should be more honest.

[18:27] (Flashback) Hanami

I don't believe I'm faking anything.

[18:31] (Flashback) Mahito

I don't mean to call you a liar.

[18:35] (Flashback) Mahito

I know why you're fighting.

[18:37] (Flashback) Mahito

But it's the process.

[18:39] (Flashback) Mahito

You should enjoy the battles,
the present, much more.

[18:45] (Flashback) Hanami

Do you enjoy them?

[18:48] (Flashback) Mahito

Well, yeah.

[18:49] (Flashback) Mahito

Though...

[18:51] (Flashback) Mahito

It was only recently that the joy and pleasure
I feel in battle became my motive.

[18:57] (Flashback) Mahito

Before I knew it, I was tricking,
deceiving, and murdering,

[19:02] (Flashback) ---

and before I knew it, I felt fulfilled.

[19:05] (Flashback) Mahito

Just as humans eat, sleep, and screw,
I think that's a curse's instinct.

[19:11] (Flashback) Mahito

We may have gained reason,

[19:15] (Flashback) Mahito

but that doesn't justify
going against our instincts.

[19:22] (Flashback) Mahito

The soul is a blend of instinct and reason.

[19:26] (Flashback) Mahito

No one can say anything
about an individual's ratio.

[19:31] (Flashback) Mahito

But your soul's a little constrained.

[19:37] (Flashback) Mahito

Hanami, you're actually...

[19:41] (Flashback) Mahito

much stronger, aren't you?

[19:45] Yuji

Ow...

[19:48] Yuji

Todo!

[19:50] Todo

I'm fine!

[20:07] Yuji

It just expended so much cursed energy!

[20:09] Todo

Now's our chance to strike!

[20:12] Todo

You monster!

[20:23] Hanami

Mahito, right now...

[20:27] Hanami

I'm enjoying a fight!

[20:35] Todo

You okay, brother?!

[20:37] Yuji

No problemo!

[20:38] Todo

Excellent!

[20:39] Todo

Then it's time to unleash my technique!

SIGN Jujū Stroll

[22:17] Kumiya

Coat rack!

[22:19] Kumiya

Going to make a great coat rack!

[22:24] Mahito

Hey, what kind of coat rack
would Gojo Satoru be?

[22:30] Kumiya

Probably a standing coat rack.

[22:33] Kumiya

I'd use his hip bone with the sacral bone

and coccyx as the base for the stand,

[22:39] ---

then rework his femurs and
use them to stabilize it.

[22:43] Kumiya

I'd use his spine's lumbar vertebrae,
thoracic vertebrae,

[22:47] Kumiya

and up to the third cervical vertebrae.

[22:49] Kumiya

To give it more height... let's see...
Ancient camphor wood would be good.

[22:54] Kumiya

I could alternate ancient camphor replicas
with the bones to accentuate the height.

[23:01] Kumiya

Then I'd extend the spinous process

[23:04] ---

and transverse process based on the
overall balance to create the hangers.

[23:12] Kumiya

I'd do that by grafting on
more ancient camphor.

[23:15] Kumiya

Depending on the coloring, it could be good
to cover the skull with tanned hide.

[23:21] Kumiya

Nice! Very nice!

[23:24] Kumiya

I'll be able to make a great coat rack!

[23:28] Mahito

No one needs it.

SIGN Episode 20:

Nonstandard

Revision #1

Created 2024-01-30 10:37:38 UTC by whimsee

Updated 2024-01-30 10:37:38 UTC by whimsee